

Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso del Título Oficial de Doble Grado en Traducción e interpretación y Relaciones Internacionales. Curso 2021-22

La Comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación ha analizado el perfil del alumnado de nuevo ingreso del curso 2021/2022 en el Título Oficial de Doble Grado en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales. Para la realización de este análisis partimos del *Informe sobre el Perfil del Alumnado de Nuevo Ingreso de Título Oficial de Grado en Traducción e Interpretación* (Curso 2021-22). Para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de nuevo ingreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2021-22, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO. En el cuadro de mando los datos de los grados según las tres lenguas B están desagregados.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiNzUwN2FhYWQtdZDQwMC00OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFkLWlzMGMQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

A continuación, se señalan los puntos más destacables del informe y que se consideran de más utilidad a la hora de planificar acciones de mejora en el Doble Grado en cuestión.

El número total de alumnos de nuevo ingreso ha sido de **23**, y la tasa de respuesta ha alcanzado el **86,96 %** por lo que se cuenta con una muestra representativa, algo menor que la del curso pasado al no haber respondido tres estudiantes.

En cuanto al centro de origen de los alumnos, la gran mayoría procede de centros públicos en un **70 %** (frente al 91,30 % del curso anterior) mientras que los provenientes de centros privados son un **20 %** y un **10 %** los concertados (un aumento significativo respecto del 4,35 % del curso pasado).

Los alumnos procedentes del Bachillerato LOE representan un **75 %**, con un 90 % por la rama de Humanidades y Ciencias Sociales.

Este curso 2021-22, el origen geográfico mayoritario de los alumnos corresponde al que procede de Sevilla capital **40 %** (frente al 21,74 % del curso pasado), mientras que de la provincia y otros municipios ubicados en otras provincias es un **60 %**, lo cual no supone apenas diferencia con los porcentajes del curso pasado.

Un **95 %** de los estudiantes acceden por primera vez este año a los estudios universitarios (frente al 91,30% del curso pasado) y lo han hecho accediendo a través de las PAU en un **100 %**.

La nota media de acceso es un **13,44 sobre 14** (frente al 11,83 del anterior, lo cual es un cambio al alza bastante significativo), una media muy elevada que implica que el doble grado es aún más atractivo que el curso anterior. El porcentaje de estudiantes que han accedido al título con puntuación igual o superior al 60 % de la puntuación máxima por forma de admisión ha sido en **100 %** en Pruebas de Acceso a la Universidad. También en Fase 1 de fase de preinscripción en un **100 %**.

Los alumnos que entraron en junio fueron el **100 %**. Hubo un **100 % en XFYL** y **81,82 % en XAYL** con relación al alumnado que escogió este Doble Grado como primera opción (frente al **65,22 %** agregado del curso pasado).

Los estudiantes del Doble Grado de Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales-alemán que no accedieron a su primera opción habían escogido el Doble Grado en Traducción e Interpretación - francés como primera opción en un **18,18 %**.

Los alumnos que eligen este Doble Grado de Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales conocían “algo” el plan de estudios en un **75 %** y “bastante” un **20 %**, siguiendo las categorías reflejadas en el informe. Finalmente, nadie afirma conocer “mucho” el plan de estudios del Doble Grado y “nada” o “no saben/no contestan” el **5 %**. Por tanto, puede afirmarse que los estudiantes que acceden a esta titulación tienen conocimiento de la titulación en la que se han matriculado.

Ninguno de ellos posee ninguna titulación universitaria previa. Sí poseen un idioma certificado, en un porcentaje alto de un **90%** (frente al **86,96 %** del curso anterior), siendo en su mayoría (**95 % aprox.**) el certificado de **inglés**, seguido del **francés (5 %)**. De estos idiomas, el inglés se acredita mayormente con un nivel **B2** en un **52,94 %** (frente al **63,16 %** del pasado), si bien hay acreditaciones del nivel **C1** en un **41,18 %** (frente al **21,05 %** del curso pasado, de manera que aumenta significativamente) y de **C2** en un **5,88 %**. En el caso del **francés**, el **100 %** de los estudiantes acredita un nivel **B2**.

Hay mayor porcentaje de alumnas, con un **70 %** (frente a **78,26 %** el curso pasado) del total, frente a la proporción de alumnos, que es del **30 %**. La edad media se sitúa en los **18,05** años. En un **55 %** el tipo de domicilio es el parental, en un **15 %** es compartido con estudiantes y en un **30%** residen en colegio mayor o residencia universitaria. El municipio mayoritario de residencia durante el curso es Sevilla (**60 %**). El país de domicilio familiar de residencia habitual de los encuestados es España.

La modalidad reconocida de dedicación al estudio es de Tiempo Completo en un **95 %**. En cuanto a la financiación, los alumnos han obtenido becas en un **25 %** (frente al **43,48 %** del curso pasado, lo cual casa con datos como los centros de procedencia) e igualmente un **70 %** recibe la ayuda de padres o familiares, mientras que un **5%** cuenta con otros medios de financiación. Ninguno de los encuestados trabajó durante el curso anterior ni tiene trabajo actual.

El medio de transporte que utilizará el alumnado en un **80 % es público**, el **80 %** no es miembro de familia numerosa; el nivel de estudios superiores parental es el **70 %** del padre y el de la madre **75 %** (frente al **39,13** y **47,83 %** del curso anterior, de nuevo un cambio significativo).

Por último, entre los aspectos que más influyeron a los alumnos para decidir estudiar en la Universidad Pablo de Olavide, los más determinantes fueron la oferta de titulaciones con un **55 %** y el prestigio de la Universidad Pablo de Olavide con un **5 %** (frente al **17,39 %** del curso anterior), así como la vocación por la titulación un **30 %** (frente a un **13,04 %** del anterior igualado a las salidas profesionales. Entre otros motivos para elegir la titulación, sobresale la adaptación a las aptitudes de los estudiantes con un **35 %** (frente al **56,52 %** del curso anterior), junto con las perspectivas laborales **40 %** (frente al **17,39**

% del curso anterior) y el deseo de mejora de conocimientos y destrezas técnicas con un **25 %**.

Los alumnos encuestados reconocen que los campos donde necesitan una mayor ayuda son las destrezas matemáticas, en un **25 %**, en orientación profesional (**30 %**), en crecimiento y desarrollo personal (**5 %**) y con igual porcentaje en idiomas y técnicas de estudios (**5 %**).

Destaca que la mayoría ha obtenido información a través de la página web en un **75 %**, además de un **25 %** a través de comentarios de personas de su entorno.

La valoración que realiza el estudiantado sobre la UPO es 45 % “buena” y “20” excelente. No es posible la comparación con el curso pasado, ya que esta información no aparece recogida en el informe 2020-21.

En resumen, el alumno medio del Doble Grado en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales tiene 18 años, es mujer, entra al Doble Grado como primera opción después de pasar la PAU con una nota media de **13,44 sobre 14** y procede de un centro público de otras provincias diferentes a la de Sevilla. Es importante señalar que elige el Doble Grado atraídos por la oferta de titulaciones de la Universidad Pablo de Olavide, por su conocimiento previo de esta titulación en concreto y por haberse informado tanto por la página web como por personas de su entorno. Presenta acreditaciones oficiales de idiomas en inglés y francés y reconoce la ayuda tanto en orientación profesional como en el conjunto de habilidades que afiancen conocimiento en posibilidades profesionales, madurez personal, idiomas y técnicas de estudio.

Este perfil y el análisis realizado podrán considerarse de cara a la elaboración de acciones de difusión del Doble Grado en el futuro.

Sevilla, 23 de enero de 2023